

*Подготовила Россинская Светлана Владимировна,
гл. библиотекарь библиотеки «Фолиант»
МБУК «Тольяттинская библиотечная корпорация»*

РАСШИФРОВАННЫЙ ПУШКИН, ИЛИ ПЯТЬ ЗАГАДОК «ЕВГЕНИЯ ОНЕГИНА»

*Литературное расследование в клубе «Прикосновение» библиотеки «Фолиант»
МБУК ТБК к 6 июня - Пушкинскому дню России*

Роман в стихах «Евгений Онегин», написанный в 1830 году, считается наиболее известным произведением **Александра Пушкина**. Белинский назвал его энциклопедией русской жизни. И по сей день в «Евгении Онегине» сохраняется много «темных мест», привлекающих внимание исследователей. Обычно у Пушкина в таких местах подразумевается что-то конкретное и важное. Надо только под правильным углом посмотреть и тогда, возможно, не только это место, но и весь текст высветится по-новому.

Давайте вместе с читателями **библиотеки «Фолиант» МБУК ТБК** обратимся к книжной выставке, чуть внимательнее почитаем литературоведческие статьи **Владимира Набокова**, двуязычного писателя и переводчика, и **Антон Валагина**, российского журналиста; полистаем книги видных советских критиков - пушкинистов **Юрия Лотмана** и **Юрия Дружникова**, **Геннадия Волового** и **Олега Барского...**

Проведем свое небольшое литературное расследование, и, может быть, нам удастся приоткрыть завесу тайны, пролив свет хотя бы некоторые пушкинские загадки. Хотелось бы понять, что такое знаменитая «онегинская строфа» и кто стал прототипом главных героев произведения, сколько лет было Татьяне Лариной, служил ли Онегин в армии и почему финал романа остался открытым?

Итак.

Что такое «онегинская строфа»?

Для романа Александр Пушкин изобрел особую «онегинскую строфу», нигде больше не встречающуюся. Каждая строфа состоит из 14 строк четырехстопного ямба. Первые четыре строчки рифмуются перекрестно, следующие четыре - попарно. Строки с девятой по двенадцатую связаны кольцевой рифмой, оставшиеся две рифмуются между собой.

Кто явился прототипом?

Немало копий сломано над вопросом, кто является прототипами героев романа. Согласно наиболее распространенной версии, в Евгении Онегине выведен Петр Чаадаев, друг Пушкина - прямое указание на это есть в первой главе. Автор-рассказчик - сам Пушкин. Он не ограничивается речью «за кадром», вмешиваясь в ход повествования и напоминая о себе: *«вреден север для меня»*.

Порой автор вставляет в текст реплики, не относящиеся к повествованию: *«Читатель ждет уж рифмы «розы» - на вот, возьми ее скорей»*. Пушкин даже изобразил себя рядом с Онегиным на набережной Невы и хотел поместить рисунок в качестве иллюстрации к роману, но не встретил понимания со стороны издателей *«Невского альманаха»*.

По поводу Ленского один из лучших пушкинистов **Юрий Лотман** высказался так: *«Энергичное сближение Ленского с Кюхельбекером, произведенное Ю. Н. Тыняновым, лучше всего убеждает в том, что попытки дать поэту-романтику в*

«Евгению Онегине» некоторый единый и однозначный прототип к убедительным результатам не приводят».

В 1833 году Алексей Вульф записал в дневнике *«...я даже был действующим лицом в описаниях деревенской жизни Онегина, ибо она вся взята из пребывания Пушкина у нас, «в губернии Псковской». Так я, дерптский студент, явился в виде геттингенского под названием Ленского; любезные мои сестрицы суть образцы его деревенских барышень, и чуть не Татьяна ли одна из них».*

Татьяна Ларина - главная загадка романа. Поскольку Пушкин писал, что у нее был прототип, его усердно искали и ищут. Есть семь равноценных версий, с кого писали Татьяну. Одна из барышень Тригорского: Анна Керн или Евпраксия Вульф; жена декабриста Мария Волконская - она может служить примером стойкости Лариной; Елизавета Воронцова; влюбленная в Чаадаева Авдотья Норова. Наталья Фонвизина была твердо уверена, что именно она послужила прототипом Татьяны. С ней соглашался ее второй муж Иван Пущин, друг Пушкина. Часть исследователей считает, что Татьяна раннего периода была списана с сестры Пушкина Ольги.

Сколько лет Татьяне Лариной?

Была ли любовь героев запретной? То, как Евгений Онегин обошелся с Татьяной Лариной, полтора столетия является предметом обсуждения и осуждения в старших классах средних школ. Меж тем с позиции современной морали Онегин поступил если не благородно, то, как минимум, законопослушно. Напротив, прими он любовь Татьяны - не миновать ему обвинения в растлении малолетних, поскольку Лариной было всего 13 лет.

Об этом ясно говорится в четвертой главе романа. Начинается она со знаменитой фразы: *«Чем меньше женщину мы любим, тем легче нравимся мы ей».* Пробежав рассуждения о хладнокровном развороте старых обезьян, в середине второй строфы находим строчку *«... уничтожат предрассужденья, которых не было и нет у девочки в тринадцать лет!»*

Намеки на юный возраст героини содержатся и во второй главе: в куклы и горелки не играла, чужды ей были детские проказы... Наконец, четкое подтверждение возраста героини дано в третьей главе, в разговоре Татьяны с няней: *«И, полно, Таня! В эти лета мы не слыхали про любовь».* Несколькими строками ниже становится ясен возраст, в котором няня вышла замуж: *«Мой Ваня моложе был меня, мой свет, а было мне тринадцать лет».*

Был ли Онегин военным?

Одним из «темных мест» романа является последний стих строфы XXXVII первой главы:

*Нет: рано чувства в нем остыли;
Ему наскучил света шум;
Красавицы не долго были
Предмет его привычных дум;
Измены утомить успели,
Друзья и дружба надоели,
Затем, что не всегда же мог
Beef-steaks и страсбургский пирог
Шампанской обливать бутылкой
И сыпать острые слова,
Когда болела голова;
И хоть он был повеса пылкой,*

*Но разлюбил он наконец
И брань, и саблю. и свинец.*

Последняя строчка своей неясностью раздражала многих исследователей, в том числе **Владимира Набокова**, одного из первых переводчиков романа с русского языка на английский.

«Что именно разлюбил Онегин? - пишет Набоков. - «Брань», подразумевающая собственно войну, может заставить предположить, что около 1815 г. Онегин, как многие другие щеголи его времени, был на действительной службе в армии; однако наиболее вероятно, что отсылка сделана к одному сражению, как следует из чтения рукописи; но (имея в виду дальнейшее поведение Онегина в гл 6) было бы крайне важно интерпретировать это в более ясных терминах дуэльного опыта Онегина».

То есть, Набоков проводит связь между данным стихом и дуэлью между Онегиным и Ленским. Очень ценное замечание, поскольку и там и там фигурирует свинец. Но Набоков полагает, что Пушкин имеет в виду стрельбу из пистолета.

Однако ни о военном, ни о дуэльном опыте Онегина в тексте ничего не сказано. Как и о том, что он испытывал симпатию к этим ремеслам. Ни до этого фрагмента, ни после военное и дуэльное поприще в круге занятий Онегина не фигурируют (за исключением дуэли с Ленским).

Допустим, что именно в этом стихе Пушкин хотел дать понять, что его герой был когда-то к ним равнодушен. Однако в контекст предыдущих и последующих строф буквально понятая тема «брани, сабли и свинца» никак не вписывается.

Филолог **Олег Барский** высказал предположение, что слова о брани и сабле стоит воспринимать не буквально, а как метафору любви. Речь идет о прежнем беспутном образе жизни героя и его нынешнем охлаждении к женщинам.

В тексте есть противительный союз «но», который связывает новое состояние Онегина именно с объектом былых пристрастий, изменившимся отношением к нему. То есть, «брань, сабля и свинец» имеют отношение к женщинам.

Что касается первых двух элементов - «брани» и «сабли», - то они вполне могут быть эвфемизмами сексуального опыта Онегина. Сравнение любовных атрибутов с военными имеет давнее происхождение. Особенно известна элегия IX («*Всякий влюбленный - солдат...*») из Книги Первой «*Любовных элегий*» Овидия. Не раз эксплуатировал метафору «любовь-война» скандальный русский поэт И.С. Барков.

«Свинец» тоже вполне вписывается в «любовный» ряд, но... под особым углом. Скорее всего, под «свинцом», у Пушкина имеется в виду один из способов лечения сифилиса, применявшихся в то время. Есть версия, что Бетховен умер от отравления свинцом, которым он пытался излечить сифилис. Свинцом («свинцовым сахаром») лечили гонорейю. Со свинцом долго путали висмут, тоже эффективное средство против сифилиса. В начале 19 века их уже разделяли, но в представлении широких слоев населения висмут мог оставаться свинцом или по привычке сохранять это название.

По всей видимости, Пушкин выбрал именно это средство (а не йод, висмут или ртуть, которой лечился сам), чтобы обыграть сходство «венерической» лексики с военной и показать беспутный образ жизни. А также, возможно, чтобы уже в первой главе обозначить «свинцовый» мотив, который впоследствии сыграет важную роль в сюжете.

Таким образом, есть основания предполагать, что упомянутый поэтом «свинец» имеет отношение к теме венерических заболеваний: этим словом, очевидно, обозначается и сама болезнь, и ее лечение.

Теперь мы можем прочитать данное «темное место» так: Онегин разлюбил любовные приключения и связанные с ними неприятности. Из-за последних, по-видимому, разлюбил первые.

*Но был ли счастлив мой Евгений,
Свободный, в цвете лучших лет,
Среди блистательных побед,
Среди вседневных наслаждений?
Вотще ли был он средь пиров
Неосторожен и здоров?*

Мотивы «неосторожности и здоровья» вполне согласуются с «венерической» темой. Да и сам вопрос, и ответ на него звучат двусмысленно. Ведь ответ («Нет: рано чувства в нем остыли...» и т.д.) можно прочесть как относящийся к первому вопросу и ко второму. Если к первому: нет, не был счастлив, чувства остыли. Если ко второму: нет, «не вотще», в конце концов неосторожность Онегина привела его к потере здоровья.

Прочтение «брани, сабли и свинца» в предложенном ракурсе вполне согласуется и с тем, что говорится об Онегине дальше:

*Причудницы большого света!
Всех прежде вас оставил он.*

*И вы, красотки молодые,
Которых позднею порой
Уносят дрожки удалые
По петербургской мостовой,
И вас покинул мой Евгений.*

Последних Набоков прокомментировал так: «Куртизанки, которых удалые повесы мчат в открытых экипажах».

О травмированности пушкинского героя на любовном фронте говорят и слова второй главы:

*В любви считаясь инвалидом,
Онегин слушал с важным видом.*

Значение слова «инвалид» тогда было несколько иное, ближе к слову «ветеран», но в него входила тема ранения. Инвалид, согласно «Словаря языка Пушкина» (М., 2000), - это «вышедший в отставку военный, потерявший трудоспособность вследствие ранений или старости».

Латинское *invalidus* переводится как бессильный, слабый, больной. Едва ли Пушкин не учитывал этот «увечный» аспект значения.

Но можно пойти дальше.

В письме к Татьяне Онегин обронил такую фразу: «Я знаю, век уж мой измерен...».

Не об этом ли своем недуге, лечение которого он прекратил или которое оказалось не очень удачным, пишет Татьяне Онегин? Не умирает ли он от венерической болезни? Или последствий лечения? То есть, не умирает ли он от того, что в первой главе было названо «свинцом»? Это было бы логичной карой за убийство Ленского свинцовой пулей. Мучительной, растянутой карой.

В первой главе (строфа VIII) есть еще одно любопытное место, которое, возможно, имеет отношение к «свинцовому» мотиву:

*Что занимало целый день
Его тоскующую лень, -
Была наука страсти нежной,
Которую воспел Назон,*

*За что страдальцем кончил он
Свой век блестящий и мятежный,
В Молдавии, в глуши степей,
Вдали Италии своей.*

Как заметил **Валерий Лебедев**, это место «написано специально двусмысленно. Можно отнести сказанное к Овидию Назону, но можно и к Онегину. Или к обоим одновременно. Получится что оба дали дуба «страдальцами от страсти нежной», то есть они страдали, а потом умерли от сифилиса. И произошло это в Молдавии, что сподручнее было сделать как раз Онегину. Ибо во времена Назона никакой Молдавии не было». Во времена Овидия сифилис не был известен, но умер он, действительно, от «Науки любви», книги, за которую был сослан из Рима.

Таким образом, мотив «свинца», будучи связан с «венерической» темой, позволяет не только прочитать прежде не прочитанный стих, но и реконструировать одну из скрытых тематических линий пушкинского романа.

Загадка финала

«Евгений Онегин» обрывается в разгар кульминации: раздаются шаги генерала, мужа Татьяны - и все. *«И здесь героя моего, в минуту, злую для него, читатель, мы теперь оставим, надолго... навсегда».*

Как же так? - задаются с той минуты вопросом простые читатели и маститые литературоведы. Что помешало писателю довести сюжет до логического завершения? Намеренно он оборвал роман или запутался, как считает **Геннадий Воловой**, в мотивациях Татьяны Лариной, испугался своих героев? Был ли «правильный» финал в десятой, уничтоженной Пушкиным главе? Нет ответа.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Барский О. Из цикла «Пушкинские загадки: «Евгений Онегин»»/ Олег Барский//Топос: литературно-философский журнал. - 2011. - №6.

2. Валагин А. Загадки «Евгения Онегина» /Антон Валагин//Российская газета. – 2013.- 8 октября.

3. Словарь языка Пушкина: в 4 т.- М.: Азбуковник, 2000.- 1225 с.
Настоящая книга является 2-м изданием «Словаря языка Пушкина» в четырех томах (М., 1956–1961), дополненного «Новыми материалами к Словарю Пушкина» (М., 1982), приведенными в разделе «Дополнения к словарю». Это наиболее полный и теоретически разработанный словарь языка писателя. В нем описывается более 20000 слов русского языка, встречающихся в художественных и публицистических произведениях А. С. Пушкина, а также в его письмах и деловых бумагах. Для каждого слова разработана словарная статья, в которой показано число случаев его употребления в текстах Пушкина, сформулированы его значения, проиллюстрированные цитатами и снабженные полным перечнем словоупотреблений, содержащим указание на грамматические формы и ссылки на все тексты, в которых встречается данное слово; отдельно показано функционирование слова в составе фразеологических сочетаний. Каждый том содержит также приложения, в которых представлен справочный аппарат книги. Специально для 2-го издания был составлен «Алфавитный указатель стихотворений».

Книга «Словарь языка Пушкина» представляет собой лексикографический памятник и будет интересна филологам, а также всем, кто интересуется русским языком и его историей.

4. Воловой Г. Тайна романа «Евгений Онегин» А.С.Пушкина/ Геннадий Воловой// Интернет: <http://www.litra.ru/critique/get/crid/00232181320921792686/>

Значение творчества А.С. Пушкина в русской литературе. Критика романа "Евгений Онегин", выявление слабых сторон в композиционном и драматическом развитии произведения. Раскрытие тайны романа, касающейся незавершенной и сожженной десятой его главы.

5. Дружников Ю. Узник России. По следам неизвестного Пушкина. Роман-исследование в трёх хрониках/Юрий Дружников. - М., 2012. - 656 с.

Роман-исследование «Узник России», основанный на доскональном изучении творчества А.С.Пушкина, его переписки, воспоминаний современников и мировой пушкинистики в целом, - итог 20-летней работы писателя, профессора русской литературы Калифорнийского университета Ю.И. Дружникова (1933-2008). Исторические хроники, образующие трилогию, раскрывают образ великого русского поэта в неожиданном ракурсе.

Биография Пушкина, очищенная от «хрестоматийного глянца», рассматривается сквозь призму его стремления и предпринятых многочисленных легальных и тайных попыток выехать за рубеж. Тема несостоявшегося выезда поэта за границу затрагивалась исследователями М.А.Цявловским и Н.О.Лернером, но впервые в пушкиноведении Дружников разрабатывает ее вглубь.

«Любой писатель пишет правду, как он (он лично!) ее понимает - не меньше, но и не больше, - объясняет Дружников.- То, что критики называют моим разоблачением мифов, в действительности лишь попытка разгрести наслоения... сделать шаг к истине, ибо истина непостижима для целых народов, что уж говорить о литераторе-единоличнике.

...Я медленно копаю до исходного документа, а нет его - до свидетельств очевидцев. Копаю слоями: сперва просто как любознательный читатель, потом как историк, литературовед, наконец, как писатель, то есть с эмоциями. Ошибки прошлого помогают разбираться в себе, в окружении, даже в литературе. Мы все жертвы мифов, но так же, как одни хотят заблуждаться, другие хотят понять суть заблуждений. ...Я аккумулирую все точки зрения. Включая, разумеется, собственную, - иначе для чего же писать?»

6. Лотман Ю.М. Пушкин/Юрий Михайлович Лотман. - М.: Искусство. 2003.

7. Лотман Ю.М. Роман А.С. Пушкина «Евгений Онегин»: Комментарий. Пособие для учителя /Юрий Михайлович Лотман.- Л.: Просвещение, 1983, - 416с.

Книга, написанная видным советским ученым, содержит пояснения к тексту романа А.С. Пушкина, которые помогут глубже понять произведение, познакомят читателя с эпохой, изображенной в романе, деталями ее быта, историческими лицами, событиями, литературными произведениями и т. д.

Комментарий поможет учителю при изучении пушкинского романа, даст возможность исторически конкретно и широко истолковать произведение.



Портрет Анны Петр Керн 1840 г



Портрет Евпраксии Николаевны Вульф



Портрет Елизаветы Воронцовой



Портрет Марии Петровны Волконской



Портрет Натальи Фонвизиной